

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکلجهلی فقراتدن باحث مصور
جریده در .
هر نوع خصوصیات ایچون غزته تک مدیری
سمادتلو طاهر بک افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) تک استانبول و طهره ایچون
بر سنه تک آبونہ سی ۳۲ غروشدر .

صحائفی بالجله ارباب قله آیققدر . هر الی
قلم طوتان یازہ بیلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومردلی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در



سياح : محمديا

[١٥٢ نجى نسخه مزدن مابعد]

(غوقرووا) برنجى طريقى اختيار ايتش ، ١٠٩٧ - سنه ميلاديه سى تموزينك برنجى كوتى وقوعولان . صادمه سكود ايله اسكيشهر ارده سنده كى وادیده اولمشدر .
كوبلى اوزرندن كچن بول تمقيب ايديلهرك ، كاه انيش كاه بوقوش كيديلهرك (قزل قيال) نام قريه كنور . بوراسى ده كچيلنجه سكوده كيدن شوسيه تصادف اولنور .
سكود قصبه سى ملوك سلجوقيه طرفدن ارطغرل غازى حضرت ترينه امداد ومظاھرت دلپانه ترينه مكافاة وريلوب سلطان عثمان خان غازى حضرت ترى دخی اورادن توسيع حوزه اقتدار ايلدكرندن بوقصبه دولت ابد مدت عثانيه ك مھد ظھوري مٹابه سنده در .
جنتكمان غازى ارطغرل خان وخلد آشيان چلي سلطان محمد خان حضرت اتك بنا كرده لرى اولان جامع شريف لرى ايله مشاراليه ارطغرل غازى حضرت ترينك قصبه يه اون دقيقه مسافه ده وبيله جك شوسه سى اوزرنده كائن تربه مباركلرى قصبه ك مدار زيت وشرفى واثار عتيقة مليه ك اك معتبر در .
مشاراليه حضرت ترينك تربه نورانيت نثار لرى بروسه ده كى اتراب مباركه طر زنده يالمشدر .
بوترز انشائى اناطولى يه سلجوقيلر كتيو مش ، انلورده مغوللردن كوردهرك يالمشدر .
ايرانده كى (شاه خدا بنده) نك تربه سى ايشته بوترز دره در . قيصريه وقونيه حواليسنده انشا ايديلن تربه لر هب بوشكده در .
ساختورده سرويلرك ، افلاكه سرچكمش چنارلرك سايه سكوتنه التجا ايدن بوتربه قدسى مرتبه اوكنده طوردم :

خيالخانه مزده تجسم ايدن لوحه احتشام منوى قامله تصوير ايتك عجايبمكن اولورمى ؟
ارطغرل ، بوجاھد جلادت ائارك مظهريت معنويه سندن اساله اولنان فيوض عاليه بويرلرى سراپا بركتله نورانيت نثاره تحويل ايتش . كورين حضارت دكل ، توده ، توده نور احضر در !

طاغار ، قبرلر ، واديلر هب اوغازى نامدارو ابدى الاشتهارك داستان ظفرى او قومقده درلر .
بومدفن مباركه كيرنارده تويلر اور برمه مك قابل دكلدر . چونكه مظهرى تى يك بيوكدر .
مرتبه مجاهدانه سى حقيقه بالازدر . يالكر « ارطغرل » نامى زم ايچون بروسيله تقديس اولور ! اقباب علئاب ، صباحين اطرافى جاليلق ، اغاجلى ايله جوريلمش اولان كوچك برتبه نك ارقه سندن طوغرى نازان نازان عرض ديدار ايدركن ، انسان بيك درلو لطافته مشهر اولان بومظرمه نك قارشوسنده بولنجه حق اولورسه نه كى حالاته دوجار اوله جنى اه بيلور ! صفوت واصلت واحتشامدن متشكل اولان بولوحه كزين هر عثانينك برستش ايدمچكى الواح بديعه دندر .

تربه معلاى ارطغرل اك اصالنده غازى مشاراليه حضرت ترينك حليه محترمه لرى ايله كوچك مخدوملرى اولوب (اكريمجه) فتحنده ترك حيات مستعار ايدن (ساوه جى بك) مرحومك مراقده منوره لرى ده وارد در .

•••

بركوه دلر باكه نشيب وفر ازينه
طولش وقار حسن ايله اشجار سايه دار
كاهى كلوب قونار كولهرك دوش نازينه
ايرنوبهار .

برمرقع جبل كه سما آشياندر :

اغوش باكنه صيفينير ميل خواب ايدر
محمور زهره وقت سحر مهربانيدر ،

برنشاط وفر .

بركوه بروقار كه دامان يا كى
تلثيه ، موجه موجه قوشار بحر نغمه خيز ،
بكار حرير تربه خضر اى خاكى
نجم شعله ريز .

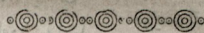
احياى ارواح اسلاف عظام خصوصنده مائر بر كرده ديدن دارنه لرى عيون شكران ومحمد تيزى تنوير ايدن شوكت مآب اقدمز حضرت لرى مھد ظهور سلطنت ابدى الدوام اولان بوقصبه مباركه نك تيزيد شان وشرفى ايچون مركز قضاده برباب مكتب اعدادى ملكى تاسيسنى فرمان بيوردقلى كى غازى جلادت ائار (ارطغرل) خاك تربه فردوس عاليه ترينك بر قاج مثل توسيعى وعمومك زيارتنه هر زمان كشاده بولنديرلمسى اسبابنك استيكالى اراده بيورمش اولدقلى دن دوائر عائدسى حكم اراده سنيه جناب پادشاهينك افاضينه مسارعت ايلمشدر .

تاريخ ملي عثاني صحافنه نقش كرين كرامت اوله جى اولان بو اراده الهام عاده خسر وانه قلوب امتده يك بيوك برحس توقير اويانديرمشدر !
سكود بيله جكه التى ، بروسه يه درت ساعت مسافه ده وجنوبدن شماله متوجه برصيرت اوزرنده كائندر .

نفوس موجوده سى (١٢٠٦) ذكور و (١١٨٥) اوله رق (٢٣٠١) سى مسلم و (٨٧١) ذكور و (٨٨٢) اناث اوله رق (١٧٥٣) سى رومكه جمعا (٤١٥٤) در .
درت قصبه ده ائار سنيه ملوكانه دن برحكومت قونانغى ايله برعسكرى دپونى ، مع دائرة عسكريه قشله ، ايبك قابريقه سى وسائر مؤسسات ميريه ايله برباب رشدى وايكى ابتدائى وايكى روم مكتي وارد در . مكتب رشدى يه (٧٥) ، ابتدائى مكنتلرينه (١٢٦) سى ذكور و (٩٨) سى اناث اوله رق (٢٢٤) ، روم مكنتلرينه (١٥٢) شاكر دوام الله سايه شاهانه ده فيضياب اولمقده درلر .

قصبه نك هواسى غايت لطيف وصولرى مبدولدر ، قصبه نك ايچندن اوافق برده جريان ايدر .

قضاك اهالي سى ياموق بى ، يوك قوشاق چوراب نسج واعمال ايدرلر شده نفاسته اعتنا ايتدكرندن خارجا رغبت عموميه مظهر اوله ميور . دستكاهلر اصلاح ايديلور ، منسوجاتك صورت نسجه وبويلرينك نفاسته دقت اولنورسه قصبه يك زياده استفاده ايدر . (مابعدى وار)



بر صحنه جنائيت

قارارت عليه

اوج آتئ ميماوز مدتدبيرى (معلومات)
غزنه سته تفرقه صورتيله نشر ايديلن (بر صحنه جنائيت) عنوانى رومان بو دفته كتاب اوله رق تمثيل وساحة انتشاره وضع اولمشدر . رومانك موضى اسلوب تحويرى حقتده بوراده معلومات اعطاسنه لزوم بو قدر . ترتيبك تحصيلنه خاصه اعتنا اولنوب كوزل كاغد اوزرنه طبع ايديلن بو مراق انكيز ، لطيف رومان ٧٠٨ صفحه لك قوجامان بر جله تشكيل ايلديكى حالده اجرت تحريه ، ترتيبه ومصارف طبعيه بر طرفه قالسونه كاغد بهاسنى بيله اوده مين يالكر بش غروش فيآك مطبعه مزده صائلقده در . فيآك بوجز ميتنى رومانى غزنه نيك تفرقه ستوننده مظاهله ايدرك استحسان وتقدير بيوران قارئن كرامتزدن بعضلر ينك آرزو واخطار لرى انتاج ايلمشدر . رومانك ابتداءنده بودرجه مظهر رغبت اوله جنى كسديره مديكيز ايچون زياده فورمه تمثيل ايتدبرمه مش ايدك . دنياك ايستركه موجودى آزددر . بنايرين برر نسخه ايدنك آرزوسنده بولنانلرك وقت وزمانيله اكلكرنى توصيه ايدر . سواحل ايچون فيصل اولان بش غروشه آلتش وداخل ايچون طقسان ياره پوسته اجرتى ضم ايديلهرك كوندرلمايدر . تمهلى اوله رق ارسائى اشعار ايدم جيكرك بو مقداره التى ياره ده علاوه ايلملى لازمدر . نقد مقامنه پوسته پولى كوندريليرسه قبول انلور .

ابراهيم عارف بكه — منظوم حكايه كره انتظار ايديبورز . اهدشنامى بكه — اولجه كوندريلن شعرلرك ارتقا ومصور فن واديله نشر ايلمشدر . ديكرلرنى بكلرز .

استقبال عثماني

و

مظهريت قدسيه حضرت عبدالحميد

خان ثاني

طبيعى ومندرجاتنك علونى تنوير مدعا ايچين اك بيوك دليلدر .
فائى استانبول ايچون بش ، طمره ايچون التى غروشددر .
مركز توزيى باب عالى جاده سته ٤٢ نومرولى (معلومات) كتبخانه سيدر .

مدافعه

جزائر بحرسفيد واليسى دولتو عابدين ياشا حضرت ترينك اسلاميته دائر نشر ايديلن برسالة غرضكارانه يردا تحوير بيوردقلى واولجه يوى معلومات غزنه سياه تفرقه ايدلدك كدن صكره آبريمجه كتاب شكلنده دخی جفاقلش اولان اثر كزين حكايه لرى ايكنجى دفته اوله رق طبع ايلمشدر . حقيقتيورا اهل اجماعه توصيه اولنور فيثائى ٠٠ ياره در